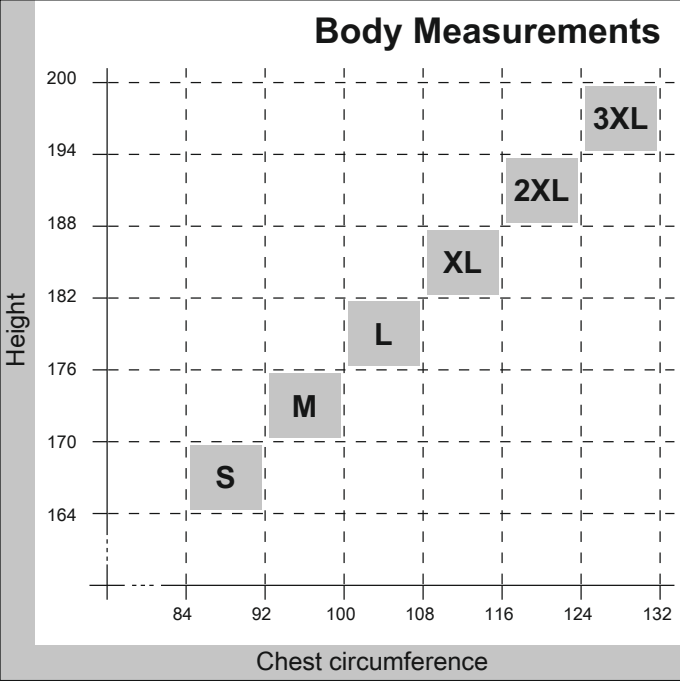


uvex



Model: 9876/ 9889/ 7687

Version: 03.02.2022

1.090.008/03/02.22/v005

©2022 – UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH

Produced for
UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH
Wuerzburger Straße 181 – 189
90766 Fuerth
GERMANY
T: 0800 6644893
F: 0800 6644894

From abroad

T: +49 911 9736-0
F: +49 911 9736-1760
E: service@uvex.de
I: uvex-safety.de

protecting people

it
Descrizione del modello
Tuta uvex 5/6 classic 9876 con cappuccio, zip a 2 vie con patta e nastro autoadesivo, elastico su vita, polsi, caviglie e cappuccio. Colore: bianco; modello 9889 con calze integrate.

Indicazioni sull'etichetta
1. Produttore/marca 2. Denominazione del prodotto 3. La marcatura CE conferma la certificazione Categoria III da parte di CTC. La verifica e il controllo CE in base al modulo C2 vengono eseguite da Centro Tessile Cotonierno & Abbigliamento S.p.A., Piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio (VA). Organismo notificato n. 0624. Il prodotto è conforme alla normativa DPI VO (EU) 2016/425. 4. Indumenti di protezione chimica a durata limitata 5. Leggere il presente foglio illustrativo prima dell'uso 6. Tipi di protezione totale del corpo ottenuti dalla Tuta. Per tutti i dettagli visitare il sito uvex-safety.de 7. Tuta testata secondo EN 1073-2 per la funzione barriera contro le particelle radioattive. Per tutti i dettagli visitare il sito uvex-safety.de 8. EN 1149-5 Tessuto trattato antistaticamente come garanzia di protezione elettrostatica con opportuna messa a terra 9. Tessuto testato come da EN 14126 per la funzione di barriera agli agenti infettivi. Per tutti i dettagli visitare il sito uvex-safety.de 10. Taglie 11. Pittogramma delle taglie; indica la corporatura 12. Tenere al riparo da fiamme e fonti di calore. 13. Data di produzione

Non lavare	Non mettere in asciugatrice	Non stirare	Non lavare a secco	Non candeggiare

Caratteristiche fisiche del tessuto

	Repellenza	Penetrazione	Classse EN*
EN 530 (metodo 2) Resistenza all'abrasione	2 di 6		2 di 6
EN ISO 7854 (metodo B) Resistenza alla flessione	6 di 6		6 di 6
EN ISO 9073-4 Resistenza allo strappo	2 di 6		2 di 6
EN ISO 13934-1 Resistenza alla trazione	1 di 6		1 di 6
EN 863 Resistenza alla perforazione	2 di 6		2 di 6
EN 13274-4 Resistenza alla combustione	Test superato		Nessun bloccaggio
EN 25978 Resistenza al bloccaggio			

* Classe EN come da EN14325:2004. Più elevata è la classe, migliore la prestazione.

EN ISO 6530 Resistenza alla penetrazione di sostanze chimiche, testata sul tessuto

	Repellenza	Penetrazione	Classse EN
Acido solforico (30%)	3 di 3	3 di 3	3 di 3
Iodrosso di sodio (10%)	3 di 3	3 di 3	3 di 3
o-xilene	2 di 3	3 di 3	3 di 3
butan-1-ol	2 di 3	3 di 3	3 di 3

Caratteristiche prestazionali della tuta intera
Tipo 5: test particelle EN ISO 13982-1(8&2):2004 +A1:2010 Ljmn 82/90 ≤ 30 % e Ls 8/10 ≤ 15 %
Tipo 6: test quantità ridotta di schizzi EN 13034-2005+A1:2009 EN 1073-2:2002 EN ISO 13935-2 EN 1149-5:2018
Particelle radioattive superato
Resistenza delle cuciture Classe 1
Resistività superficiale Classe 3 superato

EN 14126:2003+AC:2004 Barriera in tessuto contro agenti infetti
Metodo di prova **Classse EN**
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasmissibili per via ematica, i 6 di 6
Resistenza alla penetrazione di agenti infettivi dovuta al contatto meccanico con sostanze contenenti liquidi contaminati, ISO 22610 (microorganismo di prova: stafilococco aureo) 6 di 6
Resistenza alla penetrazione di aerosol liquidi contaminati, ISO DIS 22611 (microorganismo di prova: stafilococco aureo) 3 di 3
Resistenza alla penetrazione di particelle solide contaminate, EN ISO 22612 (microorganismo di prova: spore di Bacillus subtilis) 3 di 3
Per maggiori informazioni sui metodi di prova si prega di contattare uvex.

Ambiti di utilizzo
Le tute uvex 5/6 classic sono realizzate al 100% in polipropilene SMS con un rivestimento di polietilene e sono pensate per proteggere dalle sostanze pericolose chi le indossa. Vengono generalmente utilizzate per la protezione da particelle (tipo 5) e schizzi di liquidi in quantità ridotta (tipo 6) a seconda della tossicità e delle condizioni di esposizione. Per conoscere tutti i dettagli contattare uvex.

Limitazioni d'uso

- Gli indumenti contaminati devono essere tolti con attenzione, per non contaminare l'utente con sostanze pericolose. Se un indumento è contaminato, rispettare le procedure di decontaminazione (docce di decontaminazione) prima di toglierlo. Questa tuta non è progettata per l'uso in ambienti gassosi.
- Indossare un abbigliamento protettivo può causare stress termico in mancanza di adeguata valutazione dell'ambiente di lavoro e del rendimento dell'abbigliamento protettivo stesso in termini di livelli di comfort. Per informazioni sull'idoneità della tuta nel proprio ambiente di lavoro, contattare uvex.
- Per ridurre al minimo lo stress da calore o i danni all'indumento, si consiglia di indossare indumenti intimi appropriati. Per maggiori informazioni, contattare uvex.
- La decisione finale in merito all'adeguatezza dell'utilizzo del prodotto uvex per una particolare applicazione rientra nelle responsabilità dell'utente. Tutti i prodotti uvex sono consigliati per applicazioni similari. In caso di contaminazione, usura o danneggiamento, il capo deve essere tolto e smaltito al più presto secondo le prescrizioni.
- Se si utilizzano i prodotti uvex in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale e per una protezione di tipo totale, è necessario fissare mediante nastro adesivo i quanti ai polsi, gli stivali alle caviglie, il cappuccio al respiratore. Spetta all'utente valutare la corretta combinazione dei prodotti uvex con altri dispositivi di protezione individuale.

- In conformità con EN 1149-5:2018:
 - Bisogna fare quanto necessario per assicurarsi che la persona che indossa l'attrezzatura sia propriamente messa a terra. La resistenza tra la persona e il suolo deve essere inferiore a 10⁶ Ω, p. es. indossando calzature adeguate.
 - Gli indumenti di protezione statici dissipativi devono essere aperti o rimossi quando ci si trova in presenza di atmosfere infiammabili o esplosivi o quando di maneggiare sostanze infiammabili o esplosive.
 - Gli indumenti di protezione statici dissipativi non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno senza avere prima ottenuto l'approvazione dell'ingegnere responsabile della sicurezza.

- Le prestazioni dissipative elettrostatiche degli indumenti di protezione possono essere alterate dall'usura e dalla lacerazione, dal lavaggio e dalla possibile contaminazione.
- Panni protettivi elettrostatici dissipativi devono coprire in modo permanente tutti i materiali non conduttori durante l'uso normale (incluse curve e movimenti).

- Le proprietà antistatiche possono ridursi nel tempo. L'utente deve assicurarsi che le proprietà dissipative siano adeguate per l'applicazione.

- UVEVX ARBEITSSCHUTZ GMBH declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio dei prodotti uvex.

Prima dell'uso: l'utente deve controllare che gli indumenti protettivi non presentino danni che possano comprometterne la capacità di protezione (ad es. fori, strappi, cuciture ed elementi di chiusura difettosi, molto sporco). Sostituire sempre l'indumento se si rilevano danni.

Istruzioni su come indossare: aprire la chiusura lampo, inserire le gambe nella tuta e quindi farla salire facendo attenzione a non lacerare il materiale. Chiudere la chiusura lampo e rimuovere la striscia di carta adesiva protettiva. Fare aderire la striscia adesiva alla tuta, facendo attenzione a evitare che si formino delle pieghe.

Stoccaggio: i prodotti uvex possono essere conservati in un luogo asciutto e nell'imballaggio originale tra 15 °C e 25 °C, senza esposizione ai raggi UV. Durata di conservazione: 5 anni.

Smaltimento: le tute uvex possono essere incenerite o interrate in discarica controllata senza arrecare danno all'ambiente. Le restrizioni allo smaltimento dipendono solo dal contaminante introdotto durante l'uso. Per le dichiarazioni di conformità CE, visitare il sito uvex-safety.com/ce

de
Beschreibung
uvex 5/6 classic 9876 Einwegoverall mit Kapuze, 2-Wege-Reißverschluss mit selbstklebender Reißverschlussabdeckung und elastischem Bund an Ärmel und Hosenbein. Gummizug an Taille und Kapuze. Farbe: weiß

Etikettenkennzeichnung
1. Hersteller/Produktname 2. Modellbezeichnung 3. Die CE Kennzeichnung bestätigt Kategorie III Zulassung durch CTC. EC Typ-Prüfung und Überwachung nach Modul C2 werden durch Centro Tessile Cotonierno & Abbigliamento S.p.A., Piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italy durchgeführt. Notified Body No.: 0624. Das Produkt entspricht der PSA VO (EU) 2016/425. 4. Chemikalienschutzkleidung mit begrenzter Lebensdauer 5. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem Einsatz 6. Schutztypen, die vom Overall erfüllt werden. Besuchen Sie uvex-safety.de für ausführliche Informationen. 7. Overall ist getestet gemäß EN 1073-2. Barriere gegen radioaktive Partikel*. Besuchen Sie uvex-safety.de für ausführliche Informationen. 8. EN 1149-5. Material ist antistatisch ausgerüstet und bietet bei geeigneter Erdführung Schutz vor elektrostatischer Aufladung. 9. Material getestet gemäß EN 14126 Barriere gegen Infektionserreger. Besuchen Sie uvex-safety.de für ausführliche Informationen 10. Größen 11. Größen-Piktogramm. Kennzeichnung des Körpermaße. 12. Von offenen Flammen und starken Hitzequellen fernhalten. 13. Produktionsdatum

Nicht waschen	Nicht trocknere geeignet	Nicht bügeln	Nicht chemisch reinigen	Nicht bleichen

Physikalische Leistungseigenschaften des Materials

	EN Klasse*
EN 530 (Methode 2) Abriebfestigkeit	2 von 6
EN ISO 7854 (Methode B) Biegeisrigkeit	6 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	2 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	1 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	2 von 6
EN 13274-4 Entzündungswiderstand	Bestanden
EN 25978 Blockwiderstand	Kein blocken
* EN Klasse spezifiziert gemäß EN 14325:2004. Je höher die Klasse, desto größer die Leistungsfähigkeit.	

EN ISO 6530 Penetrationswiderstand gegen Chemikalien – geprüft am Material

	Abweisung EN Klasse	Penetration EN Klasse
Schwefelsäure (30%)	3 von 3	3 von 3
Natronlauge (10%)	3 von 3	3 von 3
o-Xylol	2 von 3	3 von 3
1-Butanol	2 von 3	3 von 3

„Ganzes Ausrüstungs-Test“
Typ 5: Partikeltest EN ISO 13982-1(8&2):2004 +A1:2010 Ljmn 82/90 ≤ 30 % und Ls 8/10 ≤ 15 %
Typ 6: Reduzierter Sprühtest EN 13034-2005+A1:2009 EN 1073-2:2002 EN ISO 13935-2 EN 1149-5:2018
Radioaktive Partikel Klasse 1
Nastärkte Klasse 3
Oberflächenwiderstand Bestanden

EN 14126:2003+AC:2004 Barriere des Materials gegen Infektionserreger
Prüfmethode **EN Klasse**
Widerstandes gegen Durchdringung von Blut und Körperflüssigkeiten – phi-x174 Bacteriophageentest - ISO 16603/16604 6 von 6
Resistenz gegen Durchdringen von Infektionserregern durch mechanischen Kontakt mit Stoffen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten – ISO 22610 (Prüfmikroorganismus: Staphylococcus aureus) 6 von 6
Resistenz gegen Durchdringung durch kontaminierte flüssige Aerosole – ISO DIS 22611 (Prüfmikroorganismus: Staphylococcus aureus) 3 von 3
Resistenz gegen Durchdringen kontaminierter Feststoffteilchen – EN ISO 22612 (Prüfmikroorganismus: Sporen des Bacillus subtilis) 3 von 3
Besuchen Sie uvex-safety.de für ausführliche Informationen zu den Testmethoden.

Typische Anwendungsbereiche
uvex 5/6 classic Overall bestehen aus 100% Polypropylen laminiert mit Polyethylenfolie und sind konzipiert, um Anwender vor gefährlichen Substanzen zu schützen. Sie werden typischerweise eingesetzt zum Schutz vor Partikeln (Typ 5) und leichtem Sprühnebel giftiger Chemikalien (Typ 6), abhängig von Toxizität und Expositionsdauer. Bitte kontaktieren Sie für vollständige Informationen uvex.

Gebrauchseinschränkungen
• Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist vorsichtig vorzugehen, damit der Träger nicht mit gefährlichen Substanzen kontaminiert wird. Bei Kontamination des Overall sollte ein Dekontaminationsprozess (z. B. Dekontaminationsdocche) vor dem Ablegen des Overall erfolgen. Dieser Overall wurde nicht für den Einsatz in extremen Umgebungen konzipiert.

- Ziehen Sie die Verwendung geeigneter Unterbekleidung in Betracht, um Hitzestress und Beschädigungen Ihrer Bekleidung zu minimieren. Bitte kontaktieren Sie uvex für eine Beratung.
- Die finale Entscheidung, ob ein uvex Produkt für eine Anwendung geeignet ist, liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Alle uvex Produkte sind für den einmaligen Gebrauch vorgesehen. Nach Kontamination, Abnutzung oder Beschädigung ist der Overall umgehend auszuziehen und vorschriftsmäßig zu entsorgen.

- Wenn uvex Kleidung in Kombination mit weiterer PSA verwendet werden, sollten die Übergänge Ärmel/Handgelenk, Bein/Stiefel, Haube/Maske zur Erreichung des vollen "Type-Levels" mit einem geeigneten Klebeband abgedichtet werden. Ausschließlich der Anwender sollte über die korrekte Kombination des uvex Overall mit anderer PSA entscheiden.

- In Übereinstimmung mit EN 1149-5:2018 gilt:
 - Es sollten die erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden, um zu gewährleisten, dass der Träger des Schutzausrüstes richtig geerdet ist. Der Widerstand zwischen der Person und der Erde sollte weniger als 10⁶ Ω betragen, z.B. durch Tragen entsprechender Fußbekleidung.
 - Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte in entzündlicher oder explosiver Atmosphäre oder bei der Handhabung entzündlicher oder explosiver Stoffe nicht geöffnet oder abgelegt werden.

- Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte ohne vorherige Zustimmung des zuständigen Sicherheitsbeauftragten nicht in mit Sauerstoff angereicherten Umgebungen verwendet werden.
- Die elektrostatische Ableitfähigkeit von Schutzkleidung kann durch Verschleiß, Waschen oder eine mögliche Kontaminierung beeinträchtigt werden.
- Antistatische Schutzkleidung muss bei normaler Verwendung (einschließlich beim Bücken oder Bewegen) stets alle nicht regekonformen Materialien bedecken.
- Die antistatischen Eigenschaften können sich mit der Zeit verringern. Der Anwender muss sicherstellen, dass die Leistung für die Anwendung ausreichend ist.
- Die UVEVX ARBEITSSCHUTZ GmbH wird bei ordnungswidrigem Einsatz von uvex Produkten in keinem Fall die Verantwortung übernehmen.

Vor dem Gebrauch: Der Träger muss die Schutzkleidung auf Schäden überprüfen, die den Schutz beeinträchtigen können (z. B. Löcher, Risse, defekte Nähte und Verschulenselemente, starke Verschmutzung). Ersetzen Sie die Kleidung immer, wenn Schäden festgestellt werden.

Anlegen der PSA: Öffnen Sie den Reißverschluss, steigen Sie in den Overall und achten darauf, das Material nicht zu beschädigen. Reißverschluss des Overall vollständig schließen. Nehmen Sie beim Schließen der Abdeckpartie des Schutzganzes die Klebefläche ab und drücken Sie die Abdeckseite am Schutzanzug an. Beachten Sie dabei, dass sich keine Falten bilden.

Lagerung – uvex-Produkte müssen trocken, in der Originalverpackung zwischen 15° und 25°C ohne UV-Licht gelagert werden. Haltbarkeit 5 Jahre.

Entsorgung – uvex Produkte können durch Verbrennung oder Deposition entsorgt werden, ohne die Umwelt zu gefährden. Spezielle Entsorgungsregeln ergeben sich nach Kontamination während der Verwendung. Die Konformitätserklärung zum Produkt ist abrufbar unter: www.uvex-safety.com/ce

en

Description of model
uvex 5/6 classic 9876 coverall with hood, 2-way zip with zip flap and self-adhesive tape, elastic wrist-ankle-waist and to the hood. Color: white. Model 9889 with integrated socks.

Label Markings
1. Coverall manufacturer/brand name 2. Model identification 3. CE Marking confirms Category III approval by CTC. EC Type examination and Modul C2 approval conducted by Centro Tessile Cotonierno & Abbigliamento S.p.A., piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italy. Notified Body Number 0624. The product is accordingly to Regulation (EU) 2016/425. 4. Limited life chemical protective clothing 5. Read this instruction sheet before use 6. Full body protection types achieved by the coverall. Visit uvex-safety.de for full details 7. Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particulates. Visit uvex-safety.de for full details. 8. EN 1149-5 Fabric antistatically treated and offers electrostatic protection when suitably grounded. 9. Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents. Visit uvex-safety.de for full details of test methods. 10. Sizing 11. Sizing pictogram indicates body measurements 12. Stay away from flames and intense heat. 13. Production date

Do not wash	Do not tumble dry	Do not Iron	Do not dry clean	Do not bleach

Physical performance of the fabric

	EN Class*
EN 530 (method 2) Abrasion	2 of 6
EN ISO 7854 (method B) Flex Cracking	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	1 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 13274-4 Resistance to Ignition	2 of 3
EN 25978 Resistance to blocking	No Blocking
*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number, the better the performance of the fabric.	

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – tested on the fabric

	Repellence EN Class	Penetration EN Class
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	2 of 3	3 of 3

Whole Suit Performance
Type 5: Particle Test EN ISO 13982-1(8&2):2004 +A1:2010 Ljmn 82/90 ≤ 30 % and Ls 8/10 ≤ 15 % Pass
Type 6: Reduced Spray Test EN 13034-2005+A1:2009 Pass
Radioactive Particulates EN 1073-2:2002 Class 1
Seam Strength EN ISO 13935-2 Class 3
Surface Resistivity EN 1149-5:2018 Pass

EN 14126:2003+AC:2004 Fabric Barrier to Infected Agents
Test Method **EN Class**
Resistance to penetration by blood-borne pathogens – phi-x174 bacteriophage test – ISO 16603/16604 6 of 6
Resistance to penetration by infective agents due to mechanical contact with substances containing contaminated liquids – ISO 22610 (test microorganism: staphylococcus aureus) 6 of 6
Resistance to penetration by contaminated liquid aerosols – ISO DIS 22611 (test microorganism: staphylococcus aureus) 3 of 3
Resistance to penetration by contaminated solid particles – EN ISO 22612 (test microorganism: spores of Bacillus subtilis) 3 of 3
For full details of the test methods please contact uvex.

Typical Areas of Use
uvex 5/6 classic coveralls are made of 100% polypropylene with a polyethylene film and are designed to protect workers from hazardous substances. They are typically used for protection against particulates (Type 5) and light liquid splashes of spray (Type 6), dependant on the toxicity and exposure conditions. For full details please contact uvex.

Limitations of Use
• Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to the removal of the garment. This coverall is not designed for use in extreme environments.

- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment and performance of the protective clothing in terms of comfort ratings. For advice on the suitability of the coverall in your environment please contact uvex.
- Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your garment.

- The determination of suitability of uvex products for an application is the final responsibility of the user. All uvex products are recommended for single use application. Upon contamination wear or damage the garment should be removed and appropriately disposed of at the earliest convenience.

- Where uvex products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The user shall be the sole judge for the correct combination of uvex garment and additional PPE

- In accordance with EN 1149-5:2018:

- Appropriate steps should be taken to ensure the wearer of suit is properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10⁶ Ω e.g. by wearing adequate footwear.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer.

- The electrostatic dissipative performance of the protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.

- Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements).
- The antistatic properties may reduce over time. The user must ensure the dissipative performance is sufficient for the application.

- UVEVX ARBEITSSCHUTZ GMBH shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of uvex products.

Prior to use: the wearer must check the protective clothing for damages which may impair its protection (e.g. holes, tears, defective seams and closing elements, heavy soiling). Always replace the clothing if damages are detected.

Way of dressing: Open the zip, insert legs and dress taking care not to break the material. Close the zip and put the adhesive release paper. Attach the adhesive strip to the coverall without folds.

Storage – uvex coveralls may be stored dry, in original packaging between 15 °C and 25 °C with no UV light exposure. Shelf life 5 years.

Disposal – uvex coveralls can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal restrictions depend only upon the contaminant introduced during use.

For EC declarations of conformity visit www.uvex-safety.com/ce

tr

Modelin açıklaması
uvex 5/6 classic 9876 kapsonlu iş tulumu, kanat kenarlı çift taraflı fermuar ve kendinden yapışkanlı bant, elastik bilek-ayak bileği-bel ve kapson. Renk: Beyaz; Model 9889, tümleşik çoraplı.

Etiket İşaretleri
1. İş tulumu üreticisi/marka adı 2. Model tanımı 3. CE işareti, CTC tarafından verilen Kategori III onayını doğrular. AT tip inceleme ve C2 modülüne göre kontrol, Piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, İtalya adresinde bulunan Centro Tessile Cotonierno & Abbigliamento S.p.A. tarafından gerçekleştirilmektedir. Notified Body No.: 0624. Ürün PSA VO (EU) 2016/425'e uygundur. 4. Kimyasal koruyucu tulum limited kullanım 5. Kullanımdan önce bu talimat kitapçığını okuyunuz. 6. İş tulumuyla sağlanan tam vücut koruması ipleri. Detaylı bilgi için lütfen uvex-safety.de adresini ziyaret ediniz. 7. İş tulumu radyoaktif partiküllerin engellenmesi hususunda EN 1073-2 testine tabi tutulmuştur. Detaylı bilgi için lütfen uvex-safety.de adresini ziyaret ediniz. 8. Antistatik işlem görmüş EN 1149-5 kumaş, uygun şekilde topraklandığında elektostatik koruma sağlar. 9. İş tulumu kumaş, hastalık bulaştırıcı maddelere karşı koruma sağlar. 10. Öçürler EN 14126 göre test edilmiştir. Detaylı bilgi için lütfen uvex-safety.de adresini ziyaret ediniz. 10. Öçürler 11. Ölçüm değeri ölçü ölçeğini belirtir. 12. Ale ve aşırı ısıdan uzak durulmalıdır. 13. Üretim tarihi

Yıkamaz	Kurutma makinesinde kurulmaz	Ütülenmez	Kuru temizleme yapılmaz	Çamaşır suyu kullanılmaz

Kumaşın fiziksel performansı

	EN Sınıf*
EN 530 (Yöntem 2) Aşınma	2/6
EN ISO 7854 (Yöntem B) Esnek Çatlama	6/6
EN ISO 9073-4 Yırtılma Direnci	2/6
EN ISO 13934-1 Gerilme Kuvveti	1/6
EN 863 Delinme Direnci	2/6
EN 13274-4 Tutuşma Direnci	Tutuşmaya karşı dirençli
EN 25978 Blokeye direnci	Bloke uy
* EN Sınıfı EN14325 tarafından belirlenir: 2004. Sınıf numarası yükseldikçe kumaşın dayanıklılığı artar.	

EN ISO 6530 Kimyasal penetrasyonu direnci – Kumaş üzerinde test edilmiştir

	Geçirmezlik EN Sınıf*	İçine İlgisiz N Sınıf*
Sülfürik Asit (%30)	3/3	3/3
Sodyum Hidroksit (%10)	3/3	3/3
Oktilen	2/3	3/3
Butan-1-ol	2/3	3/3

Tam Gelişki Performansı
Tip 5: Partikül Testi EN ISO 13982-1(8&2):2004 +A1:2010 Ljmn 82/90 ≤ 30 % ve Ls 8/10 ≤ 15 % Geçli
Tip 6: Azaltılmış Spray Testi EN 13034-2005+A1:2009 EN 1073-2:2002 EN ISO 13935-2 EN 1149-5:2018 Geçli
Radyoaktif Partiküller Sınıf 1
Dikiş Kuvveti Sınıf 3
Yüzey Dirençliliği Geçli

EN 14126:2003+AC:2004 Enfekte Ajan Kumaş Bariyeri
Test Yöntemi **EN Sınıfı**
Kan yoluyla bulaşan patojen penetrasyonu direnci – phi-x174 bakteriyofaj testi – ISO 16603/16604 6 / 6
Kontamine sıvı iğren maddelere mekanik temasın kaynağı olan enfekt ajan penetrasyonu direnci – ISO 22610 (test mikroorganizması: Staphylococcus aureus) 6 / 6
Kontamine sıvı aerosol penetrasyonu direnci – ISO DIS 22611 (test mikroorganizması: Staphylococcus aureus) 3 / 3
Kontamine katı partikül penetrasyonu direnci – EN ISO 22612 (test mikroorganizması: Bacillus subtilis sporları) 3 / 3
Test yöntemlerine ilişkin tüm ayrıntılar için lütfen uvex'e ulaşın.

Tipik Kullanılan Alanlar
uvex 5/6 classic iş tulumları, polietilen filmli %100 polipropilen SMS den üretilmiş ve içsivri tellerle donatılmış koruyucu ücrete tasarlanmıştır. Tipik olarak parçak (Tip 5) ve hafif spray (Tip 6) sıvı sıçramaları ve buharı ve maruz kalma koşullarına bağlı olarak koruma sağlar. İş tulumu kullanılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen uvex ile iletişime geçiniz.

Kullanım Kısıtlamaları

- Kirlenmiş veya bul

Beproevingsmethode voor de bepaling van de weerstand tegen doordringing van vaste deeltjes: EN ISO 22612 (testnicromicro-organismen: sporen van Bacillus subtilis) 3 van 3

Voor details over de testmethoden neemt u contact op met uvev.

Typische toepassingsgebieden

Uvex 5/6 classic-overslaag zijn gemaakt van 100% polypropylene SMS met een polyethyleen laag en zijn ontworpen om werkervaren te beschermen tegen gevaarlijke substanties. Typereend gebruik is het gebruik als bescherming tegen deeltjes (type 5) en licht-vloeiabele spatten (type 6), afhankelijk van de toxiciteit en omstandigheden van de blootstelling. Voor alle details neemt u contact op met uvev.

Gebruiksbeperkingen

- Bij het uittrekken van besmette kleding moet er goed op worden gelet dat de gebruiker niet besmet raakt met de schadelijke stoffen. Als de kleding is besmet moeten de ontsmettingsprocedures worden uitgevoerd (bijv. desinfecterende douche) voordat de kleding wordt uitgetrokken. Deze overall is niet ontworpen voor gebruik bij extreme omstandigheden.

- Het dragen van chemische veiligheidskleding kan histestres veroorzaken, als er geen geschikte maatregelen worden genomen in de werkomgeving en met betrekking tot de prestaties van de veiligheidskleding op het gebied van comfort. Voor advies of de overall gebruikt kan worden in uw omgeving, kunt u contact opnemen met uvev.

- U dient de juiste ontkleding te dragen om oververhitting of schade aan uw eigen kleding te voorkomen. Voor advies kunt u contact opnemen met uvev.
- Het bepalen van de geschiktheid van uvev producten voor een bepaalde toepassing valt onder de eind-verantwoordelijkheid van de gebruiker. Alle uvev producten worden voor eenmalig gebruik aanbevolen. Bij besmetting, slijtage of beschadiging moet het kledingstuk worden uitgetrokken en zo snel mogelijk op de juiste wijze worden afgewassen.

- Als uvev producten in combinatie met andere PBM worden gebruikt moeten voor een volledige bescherming conform het type of de mouwen aan de handschoenen, de pijpen aan de laarzen en de kap aan het ademhalingsmasker worden geplakt. Uitsluitend de gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste combinatie van uvev kleding en aanvullende PBM.
- In overeenstemming met EN 1149-5:2018:

- Men moet de juiste stappen nemen om te zorgen dat de drager van het pak goed geaard is. De weerstand tussen de personen en de aarde moet minder zijn dan 10⁹ Ω, bijvoorbeeld doordat men het juiste schoeisel draagt.

- Beschermende kleding die statische elektriciteit afvoert niet gepoed te worden of vervuurd als men in de nabijheid is van ontvlambare of explosieve atmosferen of als men omgaat met ontvlambare of explosieve substanties.

- Beschermende kleding die statische elektriciteit afvoert dient niet gebruikt te worden in atmosferen waarbij er verrijkt zuurstof wordt gebruikt, zonder dat er vooraf goedkeuring is verleend door de verantwoordelijke veiligheids technicus.

- De prestaties wat betreft afvoer van statische elektriciteit van beschermende kleding kan beïnvloed worden door slijtage, wassen en mogelijk vulstoffen daaraan.

- Niet- electrostatische beschermende kleding zal tijdens normaal gebruik alle niet-conforme materialen bedekken (incl. buigen en bewegen).

- De antistatische eigenschappen van de overall kunnen met de tijd afnemen. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat de afnemende prestaties nog wel afdoende zijn voor de toepassing waarbij de overall gebruikt wordt.

- UVEEX ARBEITSSCHUTZ GMBH aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor onjuist gebruik van uvev producten.

Voorafgaand aan gebruik: de drager van beschermende kleding dient deze te controleren op schade die mogelijk de beschermingsfunctie aantast (bijv. gaten, scheuren, naden die loszitten, slittingen die niet meer werken en ernstige vervuiling). Vervang de betreffende kleding indien er schade wordt waargenomen.

Draaginstructies: lees de coverall open, steek de benen in de pijpen en trek de overall aan zonder het materiaal te scheuren. Sluit de rits en scheur de papieren kleefstrip af. Bevestig de kleefstrip zonder plooiën en vouwen aan de overkant.

Opslag: de producten van uvev moeten droog en in de originele verpakking bewaard worden bij temperaturen tussen de 15 °C en 25 °C en mogen niet aan UV-stralen worden blootgesteld. Houdbaarheid is 5 jaar.

Afvoer: overalls van uvev kunnen zonder schade aan het milieu verbrand of begraven worden op een bevestigde stortplaats. Verklaringen aangaande afvoer zijn alleen afhankelijk van verontreiniging die ontstaat tijdens het gebruik.

Voor EG-conformiteitsverklaringen gaat u naar www.uvev-safety.com/ce

zh	cn
-----------	-----------

型号说明
Uvex 5/6 classic 9876 工作服装套装，带兜帽、双向拉链、拉链盖和自粘胶带、弹性胸部、脚踝、腰部和兜帽衬里。颜色：带迷彩套的 9889 型号。

标签说明
1. 防护用品制造商品牌名称 2. 型号 3. CE 认证证明其经过了 CTC 的 III 类认证由 Centro Tessile Coniorio e Abbigliamento S.p.A. (位于 piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italy) 按照模型 C2 进行 EC 类型测试和认证。 报告机构编号： 0624.此产品符合 PSA VO (EU) 2016/425 的要求。 4. 限值使用化学防护 5. 含有有害液体或颗粒物的防护服 6. 通过工作场所风险评估后选定的个人防护。 如欲了解详情请访问 uvev-safety.de 8. EN 1149-5 织物通过静电电荷测试，并在直接接地情况下能够提供静电防护。 9. 经测试该织物符合 EN 14126 要求，具有屏障传染性生物。 欲详细了解测试方法，请访问网站 uvev-safety.de。 10. 尺寸 11. 尺寸图例标明了身材尺寸。 12. 请远离明火和热源 13. 生产日期

					
不可渗透	不可放入烘干机中	不可浸洗	不可干洗	不可漂白	一次性使用

织物理化性能		
EN530 (方法 2) 耐摩擦度	EN等级 (共级)	2 of 6
EN ISO 7854 (方法 B) 弯曲开裂强度	EN 13034:2005+A1:2009	符合
EN ISO 9073-4 抗撕裂强度	EN 1073-2:2002	1 级
EN ISO 19394-1 抗拉强度	EN ISO 19395-2	3 级
EN 863 抗穿刺强度	EN ISO 19395-2	符合
EN 1274-4 阻隔性	合格	
EN25978 阻隔性	无阻塞	
EN高等级符合EN14325:2004标准。 面料等级越高，性能越强。		

EN ISO 6530 耐化学品渗透性能 - 在织物上进行测试

	抗性	渗透性
	EN等级(共3级)	EN等级(共3级)
硫酸 (30 %)	3 of 3	3 of 3
氢氧化钠 (10 %)	3 of 3	3 of 3
邻二甲苯	2 of 3	3 of 3
正丁醇	2 of 3	4 of 3

全身防护性能		
第5类：微粒测试	EN ISO 13962-1(82):2004+A1:2010 Lpm 82/90±30% 和 Ls 8/10±15%	合格
第5类：轻度磨损测试	EN 13034:2005+A1:2009	符合
放射线粒子	EN 1073-2:2002	1 级
接缝强度	EN ISO 19395-2	3 级
表面防静电	EN ISO 19395-2	符合

EN 14126：2003 + AC：2004 织物对感染试剂的屏障测试方法

血液病原体渗透测试 - phi-x174 噬菌体测试 - EN 16603/16604

由于与含有受污染液体的物质发生机械接触后导致感染剂渗透测试 – ISO 22610 (测试织物：金黄色葡萄球菌芽孢)

受污染的液体气溶胶渗透测试 – ISO DIS 22611 (测试织物：金黄色葡萄球菌芽孢)

受污染的固体颗粒渗透测试 – EN ISO 22612 (测试织物：枯草芽孢杆菌孢子)

有关测试方法的完整详细信息，请联系 uvev。

典型应用

Uvex 5/6 classic 工作服装套装由 100% 聚丙烯短纤维和聚丙烯薄膜制成，旨在保护工人免受有害物质物理、化学和生物危害的毒性和接触伤害，适用于对（颗粒，液体第5类和轻度液体渗透第6类）的防护。欲知详情，请联系 uvev.de/cn

使用限制

• 使用者应小心避免将防护服穿到衣服，以防任何危险物质沾染到身上。如果衣物已经受到污染，则应首先进行净化处理(例如用消毒剂)，然后再脱下衣物。这款工作服装并未设计用于极端环境防护。

• 针对工作环境和防护舒适度性能未作适当的考虑，穿防护防护服可导致人体的热应激反应。有关工作服装在所处工作环境中的适用性的建议，请联系 uvev。

• 应考虑穿着适当的内衣，以减少减少热应力的影响和对您皮肤造成的损害如需咨询，请联系 uvev。

• uvev 产品是否适合某一用途，最终由使用者决定并承担责任。我们建议，所有 uvev 产品仅限一次性使用。在达到污染或损坏的临界点时，应立即脱下防护服，并（尽快）妥善处理。

• uvev 产品与其他个人防护用品一同使用时，为了达到全面防护效果，有必要在袖口与手套、脚踝与靴子以及面罩与呼吸装置的连接处粘贴胶条。使用者应 uvev 防护服与其他个人防护用品的结合使用负有完全责任。

• EN 1149-5:2018 的要求:

- 应采取恰当措施来确保穿着者恰当接地。穿着者若与地面之间的阻抗小于10⁹ 欧姆，例如可通过穿恰当地鞋来达到这一要求。

- 在自然或易燃环境中或在处理易燃或易爆物质时不可离开或脱下静电防护服。

- 与无关安全工程措施无冲突，不得在装置环境中穿着静电防护服。

- 磨洗、洗涤或沾污可能会影响防护服的静电耗散性能。

- 在正常使用过程中（包括弯腰和走动），静电防护服一直遮盖所有不符合规定的服料

- 随着时间的过程，抗静电性能可能会降低，用户必须确保经过消耗后的性能足以满足应用需求。

- uvev 劳动防护用品有限公司，对 uvev 产品的不当使用，不承担任何责任

在使用之前：穿着者必须检查可能影响其防护性能的防护服的环境情况（例如，孔洞、孔眼、撕裂、接缝和缝合部位脱落、重度污渍），如果发现损坏，请务必更换衣服。

穿脱方法：拉开拉链，把防护服穿上脚腕后全穿。穿着时确保不损坏衣料。拉拉拉链，解开肩带。将粘带压在粘带上，压贴时小心不形成褶皱。

储存 – 应将 uvev 产品始终存放在，并保存于 15°C 至 25°C 之间的环境中，并确保干燥和避免紫外线照射。保质期 5 年。

废弃处理 – uvev 工作服装套装可以焚烧或在可控垃圾填埋场中进行处理，这样做不会破坏环境。处置限制只收取用于使用过程中心用的废物。

有关 EC 合规声明，请访问 www.uvev-safety.com/ce

fr	de
-----------	-----------

Description du modèle

Combinaison uvex 5/6 classic 9876 avec capuche, fermeture éclair double sens avec cache et bande autocollante, élastiques aux poignets, aux chevilles, à la taille et à la ceinture. Couleur : blanc; modèle 9889 avec chaussettes intégrées

consignes d'utilisation / Mentions figurant sur l'étiquette

1. Nom du fabricant / de la combinaison du suivi/venement de protection. 2. Désignation du modèle. 3. Le marquage CE atteste l'agrement de catégorie III de TSC. Les tests de type CE et la surveillance conformément au module C2 sont effectués par Centro Tessile Coniorio e Abbigliamento S.p.A., Piazza S. Anna 2, I-21052 Busto Arsizio VA, Italie. Numéro d'organisme notifié: 0624. Le produit respecte le règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements EPI. 4. Durée de vie limitée des vêtements de protection chimique 5. Veuillez lire attentivement la notice avant d'utiliser ce produit svp. 6. Protections complètes du corps offertes par la combinaison (voir le site uvev-safety.de pour plus de détails). 7. Ecran de protection contre la contamination par des particules radioactives conformément à la norme EN 1073-2 (voir le site uvev-safety.de pour plus de détails). 8. Tissu traité antistatique selon la norme EN 1149-5 qui offre une protection électrostatique lorsque il est correctement mis à la terre. 9. Tissu testé selon la EN 14126 barrière contre les agents infectieux. Pour des renseignements complets sur les méthodes de test visiter notre site uvev-safety.de 10. Tailles de la combinaison de protection. 11. Indication de la taille avec pictogramme pour la détermination correcte des mesures anthropométriques. 12. Ne pas approcher de flammes nues, ni de sources de forte chaleur. 13. Date de fabrication

					
Nie pas laver	Nie pas sécher en machine	Nie pas repasser	Nie pas nettoyer à sec	Nie pas blanchir	Utilisation unique

Performances physiques du tissu

EN 530 (méthode 2) Résistance à l'abrasion

Résistance à la déchirure en flexion

EN ISO 7854 (méthode B) Résistance au déchirement

EN ISO 19394-1 Résistance à la traction

EN 863 Résistance à la pique

EN 1274-4 Résistance à l'inflammation

EN 25978 Adhésion par contact

* La classe EN est spécifiée par la norme EN 14325:2004. Plus le nombre de la classe est élevé, meilleure est la performance.

Résistance à la pénétration de produits chimiques selon la norme NF EN ISO 6530 : testée sur le tissu

	Répulsion	Pénétration
	Classe EN	Classe EN
Acide sulfurique (30 %)	3 / 3	3 / 3
Hydroxyde de sodium (10 %)	3 / 3	3 / 3
o-xylène	2 / 3	3 / 3
butan-1-ol	2 / 3	3 / 3

Performances de la combinaison entière

Type 5: Etanchéité aux particules

Type 6: Etanchéité aux écloùbrousses

Protection contre la contamination par des particules radioactives

Solidité des coutures

Résistivité superficielle

EN 13034 : 2005 + A1 : 2009

EN 1073-2:2002

EN ISO 19395-2

EN 1149-5:2018

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

bonne

Organizáció:

• Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu zanieczyszczonych ubrań, aby uniknąć zabrudzenia ciała zanieczyszczającymi substancjami. Jeżeli odzież jest zanieczyszczona, przed zdjęciem kombinzonu należy przeprowadzić procedurę odkażania (np. przemyć odzież kaskadą). Kombinzon nie został zaprojektowany do użytkowania w warunkach ekstremalnych.

• Noszenie odzieży chroniącej przed substancjami chemicznymi może powodować nadmierne obciążenie cieplne, jeżeli nie wieżmie się pod uwagę warunków w konkretnym miejscu pracy oraz wyników dotyczących komfortu noszenia odzieży ochronnej. Aby dowiedzieć się, czy ten kombinzon jest odpowiedni do noszenia w danym środowisku, należy skontaktować się z firmą uxev.

• Należy rozważyć stosowanie odpowiedniej bielizny w celu minimalizacji stresu termicznego lub uszko-żeni odzieży. Aby uzyskać poradę na ten temat, należy skontaktować się z firmą uxev.

• Użytkownik ponosi ostateczną odpowiedzialność za ustalenie, czy odzież uxev jest właściwa do okre-słonego celu. Zaleca się jednorazowe używanie wszystkich produktów uxev. W razie zanieczyszczenia, zuzycia lub uszkodzenia odzieży należy zdjąć i odpowiednio zutylizować przy najbliższej okazji.

• Jeśli produkty uxev są stosowane łącznie z innymi środkami ochrony indywidualnej, aby zapewnić całkowitą ochronę określonego typu, konieczne jest połączenie za pomocą taśm mankietów rekawów z rękawicami, mankietów nogawk z obuwem oraz kapłura ze sznurem chroniącym układ oddechowy. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za ocenę prawidłowości połączenia odzieży uxev z do-datkowymi środkami ochrony indywidualnej.

• Zgodnie z normą EN 1149-5: 2018:

– Należy podjąć odpowiednie działania, aby właściwie użyć wszystkich kombinzonu. Oprócz między użytkownikami a ziemią powinien być poniedział 90 cm, dzięki zaleceniu odpowiedniego obuwia.

– Odzież antystatyczna nie wolno rozpinać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wyciekowej lub w trakcie pracy z substancjami łatwopalnymi lub wyciekowymi.

– Odzież antystatyczna nie wolno stosować w atmosferze wzbogaczonej w tlen bez uprzedniej zgody inżyniera odpowiedzialnego za bezpieczeństwo.

– Zdolność odzieży antystatycznej do rozpraszania ładunku może się zmniejszać ze względu na zuży-cie, pranie i zanieczyszczenia.

– W trakcie zwykłego użytkowania (w tym, w przypadku zginania i wykonywania ruchów), wszystkie materiały, które nie są zgodne z niniejszym normą, winny być zawsze przykryte antystatyczną odzieżą ochronną.

– Z czasem właściwości antystatyczne mogą się obniżyć. Użytkownik musi upewnić się, że właściwości rozpraszania ładunku są odpowiednie do danego zastosowania.

• Firma UXEV ARBEITSSCHUTZ GMBH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe użytko-wanie produktów uxev.

Przed użyciem: użytkownik musi sprawdzić, czy odzież ochronna nie jest uszkodzona w stopniu, który wpłynęła na właściwości ochronne (np. otwory, przetarcia, wadliwe szwy i elementy zamknięcia, silne zabrudzenie). Należy zawsze wymienić odzież, jeśli jest ona uszkodzona.

Instrukcja użycia: rozpiąć zamek, zakłożyć nogawki kombinzonu na nogi, a następnie zakłożyć całość w taki sposób, aby nie uszkodził materiałów. Zakpiąć zamek i odwrócić pasek samoprzylepnego papieru. Przycmo-wać koniec kłójki do kombinzonu, uważając, aby nie powstały zagęcia.

Przechowywanie – produkty firm uxev mogą być przechowywane w suchym miejscu, w oryginalnym opakowaniu w temperaturze wynoszącej 15-25°C i nie mogą być wystawione na działanie promieniowa-nia UV. Okres przechowywania wynosi 5 lat.

Utylizacja – kombinzon firmy uxev można bez szkody dla środowiska spalić lub składować na kontro-lowanym składowisku odpadów. Ograniczenia dotyczące utylizacji zależą od substancji zawieszonych w, którą odzież miała styczność podczas użytkowania.

Deklaracje zgodności WE znajdują się pod adresem www.uxev-safety.com/ce

no					
					
EN 530 (metodo 2)	Silistestyk	2 av 6	2 av 6	2 av 6	2 av 6
EN ISO 7854 (metodo B)	Bayestestyk	2 av 6	2 av 6	2 av 6	2 av 6
EN ISO 9073-4	Rivestkashet	1 av 6	1 av 6	1 av 6	1 av 6
EN ISO 13934-1	Skafstashtet	2 av 6	2 av 6	2 av 6	2 av 6
EN 963	Silistestyk	Bestätt	Bestätt	Bestätt	Bestätt
EN 13274-4	Modstand mot antennelse	Ingen blockering	Ingen blockering	Ingen blockering	Ingen blockering
EN 25978	Modstand mot blockering	Ingen blockering	Ingen blockering	Ingen blockering	Ingen blockering
* EN-klasser specificeret ved EN 14325:2004	Jo højere klassenummer, desto bedre ytelser				

EN ISO 6530 Modstand mot gennemtregning af kemikalier – testet på stoffet

Avvisning	Penetrasjon	EN-klasser
EN-klasser	EN-klasser	EN-klasser
Svovelsyre (30 %)	3 av 3	3 av 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 av 3	3 av 3
o-Xylene	2 av 3	3 av 3
Butan-1-ol	2 av 3	3 av 3

Draktengenskaper	Type 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010	Bestätt
Type 6: Test av reduciert sprut	EN 13034:2005+A1:2009	EN 1073-2:2002	Bestätt
Radioaktive partikler	EN 1073-2:2002	EN 1073-2:2002	Klasse 1
Sømsstyrke	EN ISO 13935-2	EN 1073-2:2002	Klasse 3
Overflatemodstand	EN 1149-5:2018	EN 1149-5:2018	Bestätt

EN 14126: 2003 + AC: 2004 Stoffbarriere mot infiserte agenter Testmetode

Resistens mot gennemtregning av blodbårne patogener – phi-x174 bakteriefagtest – ISO 16603/16604	EN-klasser
6 av 6	2 av 6
Resistens mot gennemtregning av smittetilførende midler på grunn av mekanisk kontakt med stoffer som inneholder forurenkede væsker – ISO 22610 (testmikroorganisme: staphylococcus aureus)	3 av 3
Modstandskjøghet mot gennemtregning av forurenkede flytende aerosoler – ISO DIS 22611 (testmikroorganisme: staphylococcus aureus)	3 av 3

Intrenningsbestandigheten ved forurensete faste partikler – EN ISO 22612 (testmikroorganisme: sporer av Bacillus subtilis)

Kontakt uxev for få alle detaljer om testerne og uxev-produkter.

Vanlige brukskrav

uxev 5/6 klassiske kjelredresser er laget av 100% polypropylen SMS med en polyetylenfilm og er laget for å beskytte arbeidstakerne mot farlige stoffer. Dressene brukes vanligvis for beskyttelse mot partikler (type 5) og lette sprut fra flytende kjemikalier (type 6), avhengig av giftighet og eksponeringsforhold. Kontakt uxev for fullstendige informasjon.

Begrensninger for bruk

• Vær forsiktig når kontaminierte klær tas av, slik at bruker ikke kontamineres av farlige stoffer. Hvis klærne er kontaminert, bør prosedyrer for dekontaminering følges (f.eks. dekontamineringsdusj) før klærne tas av. Denne overvallen er ikke designet for bruk i ekstreme miljøer.

• Bruk av verneklær mot kjemikalier kan forårsake varmerest hvis det ikke tas riktig hensyn til arbeidsmiljøet og verneklærnes kompatibilitetskap. Kontakt uxev for få råd om kjelredressens egnethet i miljøet ditt.

• Passende undertøy bør vurderes for å minimere varmerest eller skade på klærne. For råd, vennligst kontakt uxev.

• Bruker har det endelige ansvar for å avgjøre hvor godt egnet uxev-produkter er for et bestemt formål. Alle uxev-produkter krever anbefalt rengjøringsmiddel. Ved kontaminering, silasje eller skade bør plagget fjeses og kastes på forsvarlig måte ved første anledning.

• Når uxev-produkter brukes sammen med annet personlig verneutrust og for å gi full "Type"-beskyttelse, må ernene testes på hensikts, ankelne til stavlene og hetten til andredtsvernet. Kun bruker bør avgjøre hvilken kombinasjon av uxev-plagg og annet PNVU som er riktig.

• I samsvar med EN 1149-5: 2018:

– Etgnde tilke bør følges for å forsikre at brukeren av drakten er riktig jrdet. Modstandn mellom persoen og jrd skal være mindre enn 10° D, f.eks. ved bruk av egnet fottey.

– Elektrostatisk, spredende verneklær ikke åpnes eller tas av i nærvær av brannfarlige eller eksplodive miljøer eller ved håndtering av brannfarlige eller eksplodive stoffer.

– Elektrostatisk, spredende verneklær skal ikke brukes i oksygenmettet atmosfære uten forlåndsgkjenninng fra ansvarlig sikkerhetstekniker.

– Den elektrostatisk, spredende ytelser av verneklær kan påvirkes av bruk og silasje, vask og mulig kontaminering.

– Elektrostatisk dissipative verneklær skal permanent dekke alle ikke-samsvarsmaterialer under normal bruk (inkludert benyt og bevegelse).

– De antistatiske egenskaperne kan reduseres over tid. Brukeren må sørge for at den avledende ytelser er tilstrekkelig for bruken.

• UVEV ARBEITSSCHUTZ GmbH påtar seg intet ansvar ved feil bruk av uxev-produkter.

For bruk: brukeren må sjekke beskyttelseskilmerkene for skader som kan påvirke beskyttelsen (f.eks. hull, rifter, defekte sømmer og lukkelementer, alvorlig forurensning). Erstatt alltid klærne hvis det oppdages skader.

Bruksanvisning: åpne glidelåsen, trekk i kjelredressen og trekk den forsiktig opp slik at materialet ikke blir skadet. Lå glidelåsen og fjer papirmarmen som dekker limet på flappen. Fjern den selvklebende flappen forsiktig, og pass på at den ikke rører klærne.

Oppbevaring – uxev-produkter kan oppbevares tørt, i originalemballasje mellom 15°C og 25°C uten eksponering for UV-ljus. Holdbarhet 5 år.

Avhending – uxev-ovallær kan forbernes eller begravnes i et kontrollert deponi uten å skade miljøet. Avhendingbegrensninger er bare avhengig av den forurensningen som skyldes plaggets bruk.

For EF-deklarasjoner om samsvar, se www.uxev-safety.com/ce

hu					
					
Model léírás	EN 530 (2-es módszer)	Képességlés	EN ISO 7854 (B módszer)	Törésbiztonság-ellenlárás	EN ISO 9073-4
EN 13934-1	Tépes-állóságs	2 a 6-ból	2 a 6-ból	2 a 6-ból	2 a 6-ból
EN 963	Varrásbiztonság-ellenlárás	1 a 6-ból	1 a 6-ból	1 a 6-ból	1 a 6-ból
EN 13274-4	Gétykésnyílás-izsgálát	Megfelel	Megfelel	Megfelel	Megfelel
EN 25978	Összetapasztás-ellenlárás	Nincs összetapasztás	Nincs összetapasztás	Nincs összetapasztás	Nincs összetapasztás
* Az EN-klassák sorolász az EN 14325:2004 alapján készült. Minél magasabb osztályba sorolász, az anyag annál jobban teljesít az adott jellemzők terén.					

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

Leperletés	EN osztályba sorolász	Atennésztés	EN osztályba sorolász
EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász
EN 530 (30 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Nátrium-hidroxid (10 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
o-xilén	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Bután-1-ol	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból

Teljes rna teljesítményszámolász:

5. típusú szilárd részecske teszt

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

EN 13034:2005+A1:2009

Radioaktív részecskekt:

EN 1073-2:2002

Varrat szálkítókt:

EN ISO 13935-2

Falagos felület ellenlárás:

EN 1149-5:2018

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

Leperletés	EN osztályba sorolász	Atennésztés	EN osztályba sorolász
EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász
EN 530 (30 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Nátrium-hidroxid (10 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
o-xilén	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Bután-1-ol	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból

Teljes rna teljesítményszámolász:

5. típusú szilárd részecske teszt

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

EN 13034:2005+A1:2009

Radioaktív részecskekt:

EN 1073-2:2002

Varrat szálkítókt:

EN ISO 13935-2

Falagos felület ellenlárás:

EN 1149-5:2018

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

Leperletés	EN osztályba sorolász	Atennésztés	EN osztályba sorolász
EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász
EN 530 (30 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Nátrium-hidroxid (10 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
o-xilén	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Bután-1-ol	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból

Teljes rna teljesítményszámolász:

5. típusú szilárd részecske teszt

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

EN 13034:2005+A1:2009

Radioaktív részecskekt:

EN 1073-2:2002

Varrat szálkítókt:

EN ISO 13935-2

Falagos felület ellenlárás:

EN 1149-5:2018

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

Leperletés	EN osztályba sorolász	Atennésztés	EN osztályba sorolász
EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász
EN 530 (30 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Nátrium-hidroxid (10 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
o-xilén	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Bután-1-ol	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból

Teljes rna teljesítményszámolász:

5. típusú szilárd részecske teszt

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

EN 13034:2005+A1:2009

Radioaktív részecskekt:

EN 1073-2:2002

Varrat szálkítókt:

EN ISO 13935-2

Falagos felület ellenlárás:

EN 1149-5:2018

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

Leperletés	EN osztályba sorolász	Atennésztés	EN osztályba sorolász
EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász	EN osztályba sorolász
EN 530 (30 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Nátrium-hidroxid (10 %-os)	3 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
o-xilén	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból
Bután-1-ol	2 a 3-ból	3 a 3-ból	3 a 3-ból

Teljes rna teljesítményszámolász:

5. típusú szilárd részecske teszt

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

EN 13034:2005+A1:2009

Radioaktív részecskekt:

EN 1073-2:2002

Varrat szálkítókt:

EN ISO 13935-2

Falagos felület ellenlárás:

EN 1149-5:2018

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

EN 13034:2005+A1:2009

Radioaktív részecskekt:

EN 1073-2:2002

Varrat szálkítókt:

EN ISO 13935-2

Falagos felület ellenlárás:

EN 1149-5:2018

EN ISO 6530 vegyszerek behatolással szembeni ellenlárás – anyagtesztelés végeztetés

EN ISO 13982-1 (&2):2004 +A1:2010

Ljmn 82/90 $\geq$ 30% és Ls 8/10 $\geq$ 15%

6. típusú permetiszér anyag teszt:

